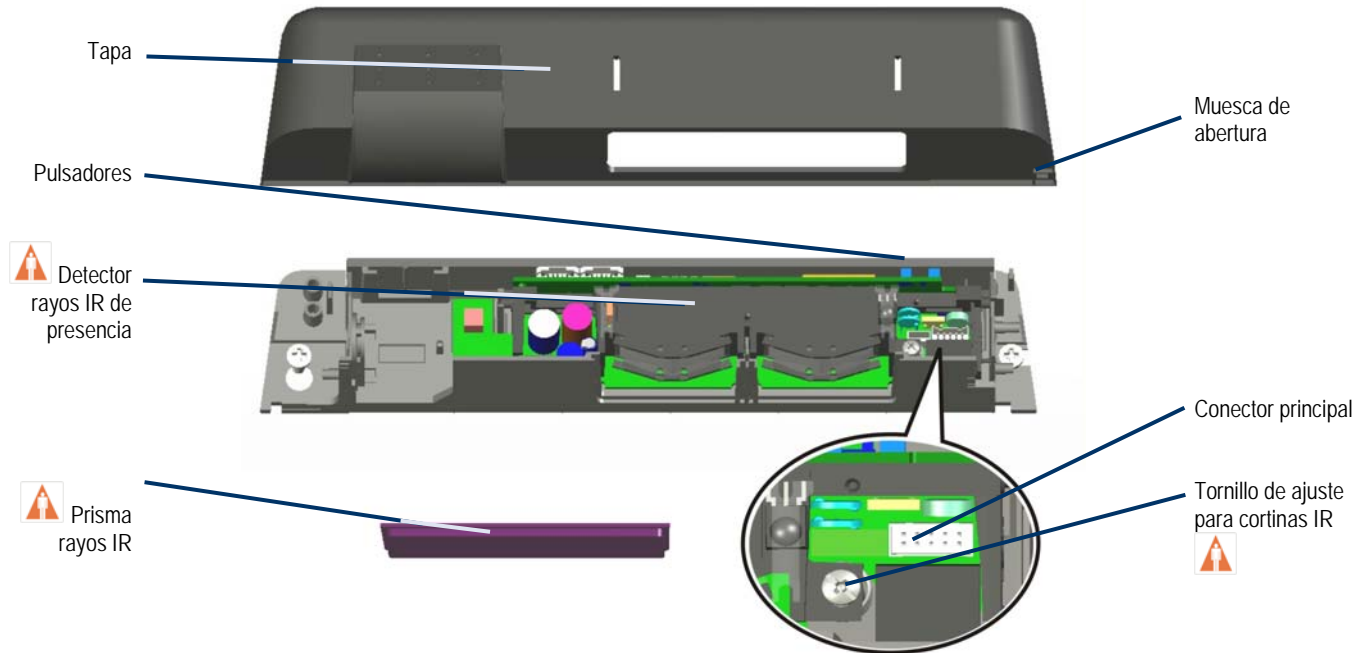


DETECTOR DE SEGURIDAD PARA PUERTAS AUTOMÁTICAS

1

DESCRIPCIÓN



2

SÍMBOLOS Y LED

LED encendida	LED parpadea lentamente	LED parpadea rápidamente	Detección de presencia	Véase pág. x	Valor de fábrica

Señal de la LED

	LED ROJA	Detección de presencia
	LED ÁMBARINA	Funcionamientos incorrectos

3

INSTALACIÓN

Utilice el telemando para configurar el detector.	Utilice el Spotfinder para localizar las cortinas de seguridad.	Utilice un tornillo para quitar la tapa.	Compruebe que la tapa del operador está perfectamente encajada y conectada a tierra.	No toque las piezas ópticas.
¡Evite las vibraciones!	¡No enfunde el detector!	¡Evite la presencia de objetos que puedan moverse en el campo de detección!	¡Evite la presencia de tubos de neón en el campo de detección!	¡No coloque objetos móviles ni muy reflectantes en el lóbulo rayos IR!

1

Montaje del detector



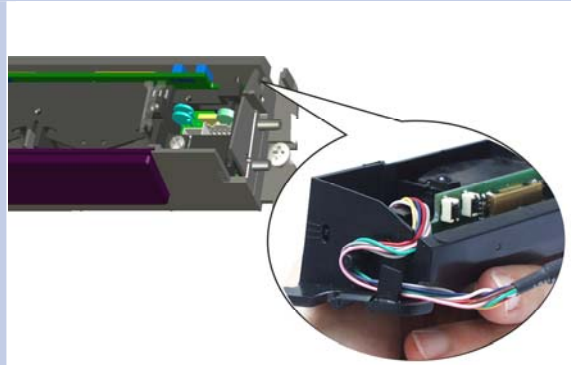
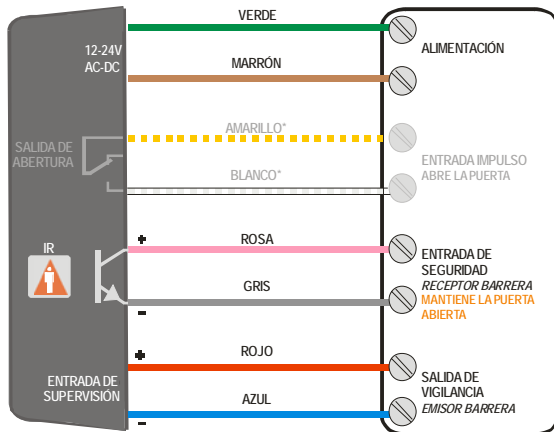
Monte el detector a una altura máxima de 5 cm. desde la base del operador.



Utilice la plantilla de montaje para hacer los agujeros y colocar el detector.

2

Cableado del detector



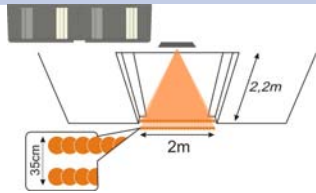
*Para poder ejecutar una instalación (setup) con asistencia, el detector debe poder ejecutar un ciclo de apertura de la puerta. Para hacerlo, el contacto de apertura debe cablearse a la entrada del impulso del operador de puerta.



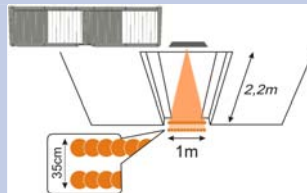
Para evitar infiltraciones de agua, coloque el cable tal como se indica en la foto.

3

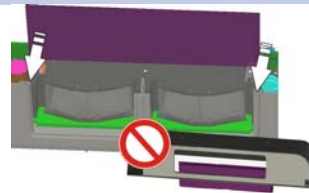
Anchura del campo de detección según el tipo de prisma



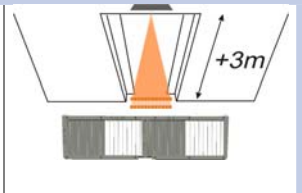
2 cortinas de 24 focos que se superponen (ningún agujero entre los focos)



2 cortinas de 12 focos que se superponen (ningún agujero entre los focos)



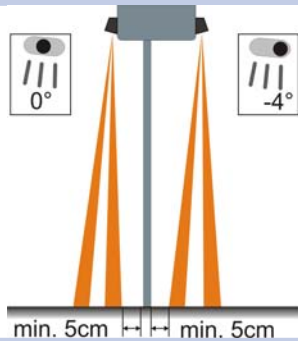
Inserte el prisma en las guías de la base del detector ¡no se limite a colocarlo en la tapa!



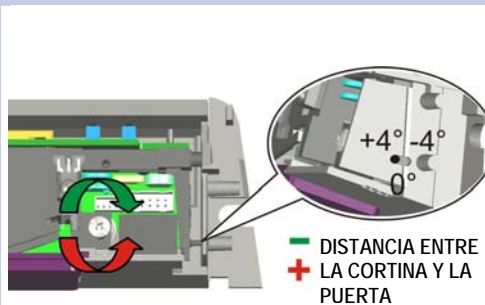
Para una altura de montaje superior a los 3 m, utilice el prisma para campo estrecho.

4

Anchura del campo de detección según el ángulo (ángulo negativo posible)



Mantenga una distancia mínima de 5 cm. entre la puerta y la primera cortina.



— DISTANCIA ENTRE LA CORTINA Y LA PUERTA
+ DISTANCIA ENTRE LA CORTINA Y LA PUERTA

Para desplazar la cortina hacia la puerta, gire el tornillo en el sentido de las agujas de un reloj. Para aumentar la distancia entre la cortina y la puerta, gire el tornillo en el sentido contrario. La clavija indica el ángulo de inclinación ajustado.



Utilice el Spotfinder (accesorio) para localizar y ajustar la posición de las cortinas.

Cuando el umbral de la puerta sea muy reflectante y los detectores estén montados a ambos lados de las puertas, los detectores se deberán ajustar sobre frecuencias diferentes para evitar interferencias entre los detectores.



5.2 Iniciar un setup (para hacer una fotografía de referencia)

Abra una sesión de ajuste.			LED ROJA parpadea lentamente
Para iniciar un setup asistido → recomendado tras los ajustes mecánicos → recomendado tras la primera instalación			
			ROJA/VERDE alternándose
			El detector induce un ciclo de apertura y de cierre para controlar la influencia de los batientes de la puerta en las cortinas de seguridad. En caso de que tras el setup la LED roja empiece a parpadear rápidamente, consulte "funcionamientos incorrectos".
Este setup es solamente efectivo si el relé de salida (apertura) ha sido colocado a la entrada impulso del operador de puerta. Esto es necesario para crear un ciclo de apertura/cierre de puerta.			
Para iniciar un setup corto → recomendado tras los ajustes de los parámetros con el telemando			
			ROJA/VERDE alternándose
			El detector se limita a hacer una nueva fotografía de referencia.

La señal de la LED durante el setup

El proceso de setup activo:	Después el setup existen varias posibilidades:		
 ROJA/VERDE alternándose		LED ROJA parpadea rápidamente	El detector 've' el movimiento de la puerta y no puede completar su setup.
		LED ROJA encendida	El detector señala una vigilancia defectuosa de los rayos IR.
		LED ÁMBARINA encendida	El detector percibe una saturación de la señal (Ej. a causa de un suelo excesivamente reflectante).
		LED apagada	El detector ha completado su setup satisfactoriamente.

5.3 Ajustes secundarios mediante el telemando

F1 REDIRECCIÓN SALIDA DE SEGURIDAD

- 0 no redirección
- 1 salida de apertura que también se activa en caso de detección de presencia

F2 CONTROL DE PUERTA

- 1 normal (LED en modo estándar)
- 2 puerta abierta permanentemente (LED ROJA ON)
- 3 puerta cerrada permanentemente (LED ROJA OFF/ sin respuesta de vigilancia)

MODO DE VIGILANCIA

- 0 vigilancia desactivada (OFF)
- 1 vigilancia activada (ON)

CONFIGURACIÓN DE LA INSTALACIÓN





FRECUENCIA DE LOS PULSOS

- 1 baja
- 2 no usado
- 3 alta
- 4 no usado

Recomendaciones de TÜV en Alemania



Para cumplir las condiciones del mercado alemán, configure el detector tal como se indica a continuación:

-  Número de cortinas rayos IR 2
-  Duración máxima de detección de presencia 1 o más (mín. 1 minuto)
-  Modo de vigilancia 1 (ON)
-  Inmunidad de las cortinas rayos IR De 1 a 3

Altura de montaje > 3 m







Si instala el detector a una altura superior a los 3 m., utilice el prisma para campo estrecho.





Lluvia/nieve



Si el detector está expuesto a la lluvia o la nieve, utilice el URC (Universal Rain Cover). Ponga el detector en el preajuste 3 ó 4 para aumentar la inmunidad del detector. Para reducir la influencia de la lluvia y de la nieve seleccione el modo LLUVIA o NIEVE para la inmunidad de las cortinas rayos IR:

-  3 Modo LLUVIA 
-  4 Modo NIEVE 
-  5 Modo NIEVE aumentado 

Setup

-  0 Setup asistido (~14 seg.)
-  Setup (~4 seg.)

El detector induce un ciclo de apertura y cierre para controlar la influencia de los batientes de la puerta sobre las cortinas de seguridad.

El detector se limita a estudiar su entorno.










Después de haber ajustado el detector por primera vez, se recomienda proceder a un setup asistido. Si el detector IR « ve » el movimiento de la puerta, aleje las cortinas de los batientes de la puerta.



Código de acceso



Recomendamos el código de acceso si ajusta con el telemando detectores que se encuentran próximos entre sí. El código de acceso puede estar formado por un número de 1 a 4 cifras. Si olvide el código programado, todavía puede conseguir acceso al detector durante el primer minuto después del encendido. Durante el primer minuto que sigue la puesta bajo tensión, el detector no pide el código de acceso. Después, puede Ud programar un código nuevo o borrar el código entrando LOCK 0000.

-   1-9  1-9  1-9  1-9  Salve un código de acceso (entre 1 y 4 dígitos)
-   0 0 0 0  Borre el código de acceso (0 o 0000)

Superposición de las cortinas IR


La superposición de las cortinas IR de detectores, que están instaladas unas junto a las otras, pueden causar perturbaciones tras las interferencias (*crosstalk*). Elija frecuencias diferentes para cada detector para evitar este *crosstalk*.

Atención: evite cortinas que se crucen en más de 30 cm (altura de montaje de 2,2m, con el prisma para campo ancho).




Desactivación de la vigilancia de las cortinas de rayos IR

A la salida de fábrica la vigilancia está activada. Si el detector no debe vigilar las cortinas de rayos IR, ajuste el modo de vigilancia a "0":

-  0 Modo de vigilancia 0 (= OFF)

Entrada impulso única sobre el operador

Si su operador de puerta tiene una entrada de impulso única para el impulso de apertura y ninguna entrada de seguridad para mantener la puerta abierta, utilice "redirección salida de seguridad" para trasladar la detección de seguridad (módulo IR del detector) a la salida impulso de movimiento, y conecte solamente la salida movimiento a su operador de puerta.

-  F1 1 Redirección salida de seguridad 1 (= traslade detección de presencia a salida de movimiento)

Vigilancia por "PULSE" de los detectores de seguridad (cortinas)










Si su operador de puerta controla sus detectores de seguridad mediante impulsos (Ej. RECORD, ATS, DORMA ES-90 EM2/EM3), compruebe que su producto es compatible con PULSE (ACTIV8 ONE PULSE).

Compruebe el cableado

Pulse el pulsador de la izquierda para liberar las salidas. La puerta debería cerrarse y la LED debería apagarse.

Pulsadores

Para más informaciones sobre el funcionamiento de los pulsadores, pueden pedir nuestra « quick reference guide ».

SÍNTOMAS	CAUSAS PROBABLES	ACCIONES CORRECTORAS	
 La LED ROJA parpadea rápidamente después de un setup asistido.	El detector « ve » el movimiento de la puerta y no puede completar el setup.	Ajuste la posición de las cortinas rayos IR.	2
 La LED ROJA permanece encendida tras un setup asistido.	El detector ha interrumpido la prueba IR	1. Corte la alimentación y vuelva a restablecerla. 2. Inicie de nuevo un setup asistido. Si la LED roja se enciende de nuevo, sustituya el detector defectuoso.	4
 La LED ROJA está encendida.	El detector detecta una presencia.	Espera el tiempo establecido por el ajuste de duración máxima de detección de presencia o inicie un setup asistido (con la ayuda del telemando o con el pulsador de la derecha).	3-4
 La detección de presencia se ve perturbada por la lluvia (LED ROJA).		Aumente la inmunidad de las cortinas (inmunidad de 3 a 5)	3
 La LED ámbarina parpadea.	El detector señala un problema interno.	Corte la alimentación y vuelva a restablecerla. Si la LED ámbarina se enciende de nuevo, sustituya el detector defectuoso.	
 La LED ámbarina está encendida	El detector percibe una saturación de la señal	1. Utilice el prisma campo ancho y/o aumente ligeramente el ángulo de las cortinas rayos IR (girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj). 2. Inicie un setup asistido.	2+4
 La puerta no se cierra. LED roja OFF	1. El interruptor ON/OFF del operador de la puerta no está en la posición correcta o está defectuoso. 2. Configuración de salida inadecuada para la lógica del operador. 3. Se ha interrumpido la vigilancia del detector por parte del operador.	Compruebe que el interruptor ON/OFF de la puerta se encuentra en posición ON o AUTOMÁTICO.	3
 La puerta se cierra lentamente. LED roja OFF	Se ha interrumpido la vigilancia del detector por parte del operador.	1. Compruebe que el modo de vigilancia esté en posición ON o PULSE, según las necesidades del operador. 2. Compruebe el cableado. 3. Compruebe que el control de la puerta (F2) esté ajustado en modo normal (1).	2+4
 Después de la puesta bajo tensión, no hay señal de la LED, ni incluso después de una detección de movimiento. La salida movimiento está activada y se ha establecido la salida presencia Detección de presencia inesperada.	La entrada de vigilancia del detector no recibe la señal adecuada.	Compruebe el cableado y la señal (voltaje y polaridad) de la entrada de vigilancia. Desactive la vigilancia del detector si el operador de la puerta no puede vigilar el detector.	2+4
	1. El detector no está correctamente montado. 2. La parte delantera no está colocada correctamente.	Fije fuertemente el detector. Compruebe que la parte delantera esté perfectamente colocada en los guías de la base del detector y no simplemente colocada en la tapa.	2
La puerta se abre y se cierra constantemente.	El movimiento de la puerta perturba el detector, o bien causa vibraciones.	aumente el ángulo de la cortina rayos IR (girando el tornillo en el sentido contrario a las agujas del reloj).	2
El detector no responde al telemando.	1. Las pilas están mal colocadas o desgastadas. 2. El telemando está mal orientado.	1. Compruebe que las pilas estén correctamente colocadas. Sustituya las pilas. 2. Enfoque el telemando hacia el detector.	
El detector no se abre una vez entrado el código de acceso con el telemando.	Código erróneo	Corta la alimentación y vuélvalo a restablecer. No se precisa ningún código para la abertura durante el primer minuto siguiente a la puesta bajo tensión. Pulse la tecla "Dispositivo de abertura" y después la tecla "Cierre" y entre un nuevo código de acceso.	5

Alimentación	: de 12V – 5% a 24V + 10% AC/DC
Frecuencia red	: de 50 a 60 Hz
Consumo	: < 3 W
Altura de montaje	: de 1,8 a 4 m
Tensión de la entrada de vigilancia	: 10-30 V DC
Plazo para la activación de salida tras la estimulación	: < 1ms
LED 2 colores	: ROJA (detección de presencia); ÁMBARINA (saturación, error)
Gama de temperatura	: de -25°C a +55°C
Grado de protección	: IP54
Certificación	: R&TTE 1999/5/EC ; EMC 89/336/EEC
Dimensiones	: 262 mm (Ancho) x 55 mm (Alto) x 44 mm (Profundidad)
Peso	: 250 g
Material de la caja	: ABS + LURAN S
Longitud mínima de cable útil	: ± 2.6 m
Alcance del telemando	: 5m



DETECTOR DE PRESENCIA

Modo de detección	Presencia		
Tecnología	Tiempo de respuesta típico: < 128ms (max. 500 ms) Infrarrojo activo focalizado y microprocesador autovigilado Diámetro del foco (estándar) : 0,1m focos por cortina Número de cortinas: 2		
Campo de detección	Anchura	Profundidad	
	Ancho	2 m	0,35 m
	Estrecho	1 m	0,35 m
Ángulo	de - 4° a + 4° (regulable)		
Especificación de salida	Salida de seguridad Transistor (conectado ópticamente; sin potencial) <ul style="list-style-type: none"> • Corriente máx. de salida: 100 mA • Poder de corte máx.: 42 V DC Salida de abertura Relé (contacto libre de potencial): <ul style="list-style-type: none"> • Tensión máx. en los contactos: 42 V AC/DC • Corriente máx. en los contactos: 1A • Poder de corte máx.: 30W (DC) / 60VA (AC) 		
Tiempo de mantenimiento de salida	0,1/1s (fijo)		

Las dimensiones de los campos de detección corresponden a una altura de montaje de 2,2 m.
Las especificaciones técnicas pueden modificarse sin previo aviso.



Telemando



Spotfinder



ACA



ABA



Prismas 1m -2m



Prisma 1m
centro



Prisma 50cm
derecho



Prisma 50cm
derecho alta energia



Prisma 50cm
izquierdo



Prisma 50cm
izquierdo alta energia

